

WORD

JOURNAL OF THE
INTERNATIONAL LINGUISTIC ASSOCIATION

EDITORS

RUTH M. BREND
JOHN R. COSTELLO

EUGENIO CHANG-RODRIGUEZ
SHEILA M. EMBLETON

ARTICLES

- Sentence first, verdict afterwards: On the remarkable career of the
"sentence" Robert de Beaugrande 1
- Cohesion and coherence in translation theory and pedagogy Helen Chau Hu 33
- The syntactic representation of understood subjects Walter Petrovitz 47

REVIEWS

- Lyovin: *An introduction to the languages of the world* M. L. Bender 57
- Andersen: *Empirical studies in diathesis* V. Bubenik 59
- Dinneen: *General linguistics* G. C. Galeas 63
- Martinez-Gil & Morales-Front, eds.: *Issues in the phonology and morphology
of the major Iberian languages* B. Dukes 72
- Goddard, ed.: *Handbook of North American Indians: Languages* A. P. Grant 74
- ter Meulen: *Representing time in natural language* J. Hewson 80
- Verdonk & Weber, eds.: *Twentieth-Century fiction: From text to context* L. Hidalgo 84
- Wright & Hope: *Stylistics: A practical coursebook* L. Hidalgo 89
- Harris, *Signs of writing* A. S. Kaye 92
- Lawson: *More names and naming: An annotated bibliography* A. S. Kaye 95
- Ammon et al., eds.: *Europäische Identität und Sprachvielfalt* H. Pasch 97
- Jackendoff: *The architecture of the language faculty* G. P. Prideaux 103
- Rowley: *Morphologische Systeme der nordostbayerischen Mundarten* H. Quinn 108
- Pollock: *Langage et Cognition. Introduction au programme minimaliste
de la grammaire generative* L. Rolfe 112
- Durand & Laks, eds.: *Current trends in phonology: Models and methods* S. Rose 114
- Hegedüs et al., eds.: *Indo-European, Nostratic, and beyond:
Festschrift for Vitalij V. Shevoroshkin* W. W. Schuhmacher 121
- Kunitzsch: *Reflexe des Orients im Namengut mittelalterlicher
europäischer Literatur* W. W. Schuhmacher 124
- Edmondson & Solnit, eds.: *Comparative Kadai: The Tai branch* E. J. Vajda 125
- Maiden & Parry, eds.: *The dialects of Italy* J. Vizmillier-Zocco 128
- Hughes: *English in speech and writing: Investigating language
and literature* J. Wood 134

MISCELLANEA

- Abridged style sheet for *WORD* 139

WORD

JOURNAL OF THE
INTERNATIONAL LINGUISTIC ASSOCIATION

EDITORS

RUTH M. BREND
JOHN R. COSTELLO

EUGENIO CHANG-RODRIGUEZ
SHEILA M. EMBLETON

ARTICLES

- Wallace Chafe's light subject constraint in conversational discourse in the immediate mode of consciousness John P. Broderick 143
- The Western Romance drift away from external dative possessors Michael D. Kliffer 155
- Signifying female identity through grammatical innovation:
A socio-cultural interpretation Silke Van Ness 177
- Language exposure in Catalonia: An example of indoctrinating
linguistic ideology Robert E. Vann 191

REVIEWS

- Dolgopolsky: *The Nostratic macrofamily and linguistic palaeontology* R. Anttila 211
- Mallory & Adams, eds.: *Encyclopedia of Indo-European culture* R. Anttila 215
- Haust: *Codeswitching in Gambia. Eine soziolinguistische Untersuchung von Mandinka, Wolof und Englisch in Kontakt* A. Backus 220
- Lee: *The Whorf theory complex* M. L. Bender 226
- Dorgeloh: *Inversion in Modern English* P. J. Duffley 232
- King: *Intermediate Welsh: A grammar and a workbook* J. Fife 238
- McWhorter: *Towards a new model of creole genesis* A. P. Grant 241
- Alatis et al., eds.: *Georgetown university round table on languages and linguistics 1996* A. S. Kaye 246
- Palmer: *Toward a theory of cultural linguistics* A. S. Kaye 253
- Ruhlen: *The origin of language: Tracing the evolution of the mother tongue* V. H. Mair 257
- Taylor & Taylor: *Writing and literacy in Chinese, Korean and Japanese* V. H. Mair 263
- Eggington & Wren, eds.: *Language policy: Dominant English, pluralist challenges* M. Martes 268
- Pütz, ed.: *Language choices: Conditions, constraints and consequences* D. O'Meara 270
- Guy et al., eds.: *Towards a social science of language (2 vols.)* E. C. Polome 274
- Hudson, ed.: *Essays on Gurage language and culture: Dedicated to Wolf Leslau on the occasion of his 90th birthday* J.-F. Prunet 277
- Longacre: *The grammar of discourse* L. Rolfe 279
- Mintz: *Listening comprehension: Selections from Malaysian and Indonesian history* J. W. Sew 281
- Hayes: *Metrical stress theory: Principles and case studies* J. Stonham 284
- Yngve: *From grammar to science: New foundations for general linguistics* W. J. Sullivan 290

MISCELLANEA

- Abridged style sheet for WORD 295

WORD

JOURNAL OF THE
INTERNATIONAL LINGUISTIC ASSOCIATION

EDITORS

RUTH M. BREND
JOHN R. COSTELLO

EUGENIO CHANG-RODRIGUEZ
SHEILA M. EMBLETON

ARTICLES

- Nominal marking on verbs: Some Australian cases Barry J. Blake 299
 Metaphorical polysemy and paradigmatic relations: A corpus study Alice Deignan 319
 On the conjoinability of affixal morphemes in English Sadayuki Okada 339

OBITUARY

- Robert A. Fowkes John R. Costello 365

REVIEW ARTICLE

- Discourse research in applied linguistics. Contrastive rhetorical and genre analysis:
 Connor: *Contrastive rhetoric*
 Duszak, ed.: *Culture and styles of academic discourse*
 Gunnarson et al., eds.: *The construction of professional discourse*
 Paltridge: *Genre, frames, and writing in research settings and*
 Swales: *Other floors, other voices* E. Barton, B. Dickson & V. Kinloch 375

REVIEWS

- Görlach: *More Englishes ... 1988-1994* A. Backus 387
 Schmidt et al., eds.: *Zeitschrift für celtische Philologie* A. Bammesberger 389
 Garcia & Fishman, eds.: *The multilingual apple: Languages in*
New York City T. S. Beardsley 392
 Hualde et al., eds.: *Towards a history of the Basque language* J. D. Bengtson 395
 Keller & Luciano G.: *Diccionario Chontal de Tabasco* L. Campbell 401
 Abu-Absi: *Chadian Arabic* A. P. Grant 403
 Kaye, ed.: *Phonologies of Asia and Africa* A. P. Grant 405
 Payne: *Describing morphosyntax* S. J. J. Hwang 409
 Clahsen: *Generative perspectives on language acquisition* M. Ishikawa 414
 Ryding, ed.: *Early medieval Arabic* A. S. Kaye 422
 Tobin: *Phonology as human behavior* A. S. Kaye 424
 Davis, ed.: *Alternative linguistics* E. R. Luján 428
 Levin: *Semitic and Indo-European* V. H. Mair 431
 Mahmoudian: *Le contexte en semantique* B. Peeters 435
 Harnisch et al., eds.: *Festschrift für Robert Hinderling* E. C. Polome 438
 Fischer: *Glyphbreaker* S. V. Rjabchikov 440
 Thornell: *The Sango language* W. J. Samarin 442
 Yasugi: *Native Middle American languages* P. Sidwell 447
 Campbell: *American Indian languages* E. J. Vajda 450
 Jahr & Broch, eds.: *Language contact in the Arctic* E. J. Vajda 455
 Levy: *Computer assisted language learning* D. B. Woody 460
 Berry et al., eds.: *Meaning and form. Studies for Michael Halliday* X. Yang 464

MISCELLANEA

- Abridged style sheet for *WORD* 469
 Index to volume 50 473